



LA ESQUELLA DE LA TORRATXA

PERIÓDICH SATÍRICH

HUMORÍSTICH, IL·LUSTRAT Y LITERARI

DONARÁ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENNANA

10 céntims cada número per tot Espanya

Números atrassats 20 céntims.

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LLIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya, 3 pessetas.
Cuba y Puerto Rico, 4.—Estranger, 5.

CAPS DE BROT.



F. CHUECA.

Lo músich més aixerit
que coneixém avuy dia.
¿Hi ha algú que no baya sentit
las notas plenas d' «esprit»
de «La caza y La gran vía?»

JOCHS FLORALS.

En la gran Sala de la Lotja, just llà meteix hont pintors é imaginaires faheren en lo darrer Carnestoltes un gran é fort bell Sarau de disfresses, aplegárense lo diumenje de Pasqua granada trovadors é poetes, é nines é dames é joveinecs é vells é demés gent que à les festes d' arrós ab gran afany concorren.

E no 's féu la festa solemzialment lo primer diumenje de maig, segóns us é consuetut, car lo gremi dels trovadors, é 'ls fadrins é aprenents poetes haurien pogut fort avalot reclamant les vuyt hores, quistió qu' es avuy la céva de tots los estaments.

¿E cóm s' hauria pogut adornar—dich jo—la sala de la Lotja si 'ls jardiners feyen vagues é 'ls adornistes no staven per romansos?

Havent sperat que passés la tamborinada, lo mestre Vilanova pogué traure de les caixes é caixeres los draps catalaneschs ab scuts molts é diversos, construir lo strado, adressar lo soli é penjar en l' enteixinat les mateixes paneretes de floretes que no 's passen car de drap é de paper son fetes é guarnir los piláns ab paumes é mata é flors naturals ben pansidetes que bè d' antany esser podien.

Soná la cobla de micr Rodoreda ab gran resonancia de trompeteria, é entrá en la sala lo Consistori de mantenedors é altres prohoms de les que piquen alt, com lo bisbe de Astorga é un cononje é no sé quánts clergues, é 'l conceller en cap Coll é Pujol é 'l president de la Generalitat de Catalunya mossén Planas é Casals, coneugut per heréu Pantorrilles, llicenciat en dret é doctor en torts electorals.

E en les tauletes de la prempsa, fort estretes, car los que fan diaris per regla general son magres, nos ajensarem com poguerem, pera tot véureho é tot sentirho é tot escriureho à us é costüm de fidels cronistes.

* *

Lo bisbe de Astorga, qu' es un Prelat fort lluhent, é ben mantingut, obri la festa.

E encontinent mossén Cabot, mestre argenter, legí lo parlament de micr Permanyer, que ab tot y esser catedràtic de la Universitat literaria, si bè sab scriure, no sab legir.

Lo parlament de micr Permanyer es un *tutimundi* històrich catalanesch, molt semblant als que 'ls gabaigs ensenyen à la quitxalla per fires é festes majors.—Aqui veurán, seuyors, als laleitáns... Aquí veurán à Roma... Aquí veurán als alarbs que barrejen la terra catalana... Aquí veurán à Jofre lo Pelós, del qual no 'n tinch noticia prou exacta é complerta, car lo barber que li pentinava la barba, fa ja més de mil anys qu' es mort... E van apareixent reys: Berenguer lo vell é Berenguer lo jove: Borrell lo cap de estopes é Borrell lo cap de trons: Pere 'l catòlich, un catòlich de aytal faysó que feya la guerra al Papa, é Jaume 'l conqueridor, conqueridor de reyalmes é de bones mosses; Pere del punyalet é Pere del ganivet de molles; Johan, l' aymador de la gentilesa é Joan de la carabassa gran, é Martí l' humà, que per no tenir fills nos deixá à la lluna de Valencia, ó sia en màns de castelláns, é Ferrán lo de Antequera, precursor de Ferrán lo catòlich, qui é no Felip V qui s' sigue lo culpable verdader jay Déu! de que 'ns fessen la llesca...

E després del passat, micr Permanyer esmen-

tá 'l present, é fins féu profecies sobre l' esdevenir, assegurant qu' en lo sigele que ha de vindre dirán tots los cataláns: «Tornaunos à Catalunya, que Catalunya es nostra.»

E ab aixó acabá 'l parlament, que res de nou digué que no ho sabessem é que mil vegades no s' hagués dit, fahent per tal motiu l' efecte de scudella rescalfada.

* * *
E encontinent legí son discurs lo secretari mosén Verdaguer Callis, é smentà 'ls morts del any, citant entre altres à D. Francisco de P. Rius é Taulet é à D. Ignasi Fontrodona, gran aymador de la gaya sciencia é dels bons bocins.

Los noms dels morts staven inscrits en dues lloses e precedits del següent versicul del Evangelí de Senct Lluch: «La cansó del Tururut: qui jemega ja ha rebut.»

Lo secretari parla ademés de un altre mort, si no bén mort encare, fertament malalt: es lo tal los Jochs Florals meteixos, quals migrants fruysts, segóns confessa 'l Consistori, fahérenli caure les ales del cor. Sóls 162 composicions se presentaren, quedant sense adjudicar la majoria dels premis, é encare molts dels que 's repartiren podien molt bén stolviarse, à juhi de la gent entesa.

* * *
Oberts los plechs que tancaven lo nom dels poetes llorejats, resultà guanyador de la flor natural en Jacme Novelles de Molins, fadri en Filosofia é lletres.

—La flor s' es tornat pom—digueren molts al reparar que no una fior sino un ramell era presentat à la reyna de la festa, la garrida donzeila Na Isabel Güell de Lopez, la qual aquell dia mateix, per esser proclamada reyna, sigue deslirada de la carcre que son pare manà construir à la entrada del carrer Nou. Anava ajensada ab mantellina blanca é vestia un trajo de color de un peix mol bò que ha nom salmon.

Mestre Blanch legí la poesia intitolada *Lo plany de la fulla*. La fulla ha caygut del arbre é 's plany llargament de la sèva mala sort. Recorda que un jorn aguantá la capa à una parella d' aucells enimorats. Enrahona molt é no sempre ab bons versos, car, per exemple *vella é abella* no son consonants aquí ni en lloc del mon. Al sentir à una fulla tant ploranera é cansonera un está temptat de dir:—«¡Una bufada de vent é acabémi! ¡Qué tants romansos!»

Guanyeren los dos accéssits en Soler de les Cases, fill de mestre Pitarrà é na Dolors Montserdà de Macià, qui sigue acompañada al soli é se segue à la esquerra de la reyna.

Englatina d' or: Lo vaixell dels emigrants, de mestre Ubach y Vinyeta. Fonch legida pèl jove Tintorer é Mercader, fadri teixidor.

Pinta la penuria é la tristesa dels que fugen de la terra per falta de manteniments. Parla de pellingots, de miseria é de calderada, é diu tot sovint:

«¡Ay dels que se 'n van los ossos
lluny de la patria à deixar!»

Verament, no es de bon veure que després de menjarse'l pollastre se 'n vajan à Oltramar à portalhi 'ls ossos. Qui roseiga la carn que rosegui l' os.

Primer accéssit: mestre Ubach y Vinyeta.

Segón accéssit: micr Bassegoda é Amigó, qui polia ben exclamar:

—Lo Senyó Ubach y Vinyeta
m' ha fet ben bè la tinyeta.

LO GENI DELS JOCHS FLORALS.

(MONOLOGUET.)



—Si la vista no m' enganya,
tan cap-per-vall aixó vá,
que dintre tres anys ó quatre
de mí ni se 'n parlará.

Tercer accésit: Victor Brossa é Sangerman. *Viola d' or: La benedicció del auba*, de na Dolors Montserdá de Macià, qui ab tot é tenir à casa sèva argenteria, encare sab guanyar joyas ab sols obrir l' aparador de la sua imaginació. Madò Dolors descriu una missa matinal, que diu lo sacerdot abciris grochs: acut la poetissa davant l' altar, s' ajenolla é 's fa benehir. ¡Beneya sia!

Accésits: Martí Genis é Aguilar, apotecari de Vich, é Anton Careta é Vidal, llansadoreire del Portal Nou, qui 's presenta ab barret de copa é no ab brusa blava de cotó, com acostuma per tot dia, fent gala de ser obrer é scriure.

Premis extraordinaris. Guanyá 'l del Ajuntament de Reus, en Joseph Martí é Folguera per sa poesia *Escornalbou*. La llegeix un fadíros que ha nom Rocamora, é que diu los versos ab gran monotonia. Me sembla la tal una composició mitjaneta, de inspiració escassa é sense novetat, ni en lo pensament general ni en les imatges. En Martinet, quan vol, ho fa meller.

—Martinet, bon Martinet
—y perdona si t' enfado—
¿cóm ab un joch tant petit
t' emportas un plat tan cayo?
—Perque dormia la espasa
y á més la mala y 'l basto.

Premi ofert per l' escriptor rossellonés Peprax: lo guanyá 'l poeta mallorqui Pomar, per la composició *Glorificació de la parla catalana*. Es larga com dia sense pá ó com viatje à Maylorcha ab barco de vela, vent de proa é sense gallera. ¡Sort qu' está bèn versificada! Pero va sobrecarregada de *llurs*. *Llur* per aquí; *llur* per allà; *llur* sempre, vinga ó no vinga à tom. A lo menys lo Sr. Pomar podrà dir qu' es un poeta *llurejat*.

Premi de la Societat de Excursions: micr Francesch Carreras é Candi, regidor electe, per sa memoria (lo Sr. Pomar diria per *llur* memoria) intitolada *Argentona històrica*. No 's legí per ser cosa fort amohinosa.

Lo Consistori creà un premi especial, destinat à una poesia festiva, é com aytal se trià la intitolada: *L' esquirol y la tortuga*, del ja smentat Soler de les Cases, fadri pintor.

Un esquirol é una tortuga van lligats pel mon sens saber qui 'ls ha jugat tan mala treta, ab gran incomoditat de l' una é de l' altra bestiola. Car com diu lo poeta:

«No hi ha animal més resolt
que l' esquirol;
ni hi ha bestia mes feixuga
que la tortuga.»

E si l' esquirol vol enfilarse à un pí, la tortuga ab son pés l' enprivà; é si la tortuga vol tirarse à un estany, l' esquirol que no es bestia d' aygua, se 'n plany. E abdos pateixen. ¡Ahónt ani-reu à parar?

Lo poeta ho diu:

«Catalá qu' ets l' esquirol
camina sol;
si li raca à la tortuga,
llamp se l' enduga!»

L' acudit féu gracia, é la poesia hagué de legirse dues voltes.

E deya un traballador: —Ja 's coneix prou que 'ls que van als Jochs Florals son una colla de burgesos. ¡Vaya quina manera de aplaudir als esquirols!

Lo discurs de regraciament, degut al *caballero navarro* Campión, gran predicador del regionalisme é partidari de que cadascú mire per ell é Deu per tots, sigüé legit per lo secretari en Verdaguer. Es un parlament larch, difús é profús. El *caballero navarro* parla dels homes de mérit en letres de Catalunya é aboca tot lo diccionari de 'n Torres Amat: parla dels trovadors provensals é aboca casi tota la *Historia de los trovadores* de 'n Balaguer; parla en fi de Historia de Catalunya é aboca tota la Historia de 'n Zurita. ¡Quina cosa més larga! Ja 's coneix qu' ell no havia de legirla. Entre altres coses diu: «L' Ebre porta à Catalunya les besades de Navarra.»

Aygualides serán les tals besades,
venint del Ebre ab l' aygua deixetades.

Per fi l' orador s' anima, é al final fà un cop d' home, dihent: «Si 'ls lleons del scut de Castella s' abrahonen pera devorar la sanch de les barres de Catalunya, ab les cadenes del scut de Navarra 'ls apresonarém.»

¡Si, prou! No cal sino que espatllém los tres escuts, é 'ls castellans, que sempre 'ns fan dur la liura, nos los farán pagar per nous.

P. DEL O.

RIMA.

Res m' importa que digan los poetas
que las onas del mar son amargantas,
ni que l' aroma de las flors flairoosas
los aires embalsama;
que la pobreta Espanya rigui ó plori;
qu' en Cánovas goberni ó bè 'n Sagasta;
que diputats per lo Congrés destorbin
sortits de *tupinadas*;
que volin las auellas ran dels núvols
ó bè que baixin al nivell de l' aygua
es cosa que tampoch no m' interessa
ni 'm fa perdre la gana.
Los sabis ni 'ls guerreros no m' admirán;
y las donas à mi no 'm fan cap falta;
lo més trascendental es que no 'm falti
un nap à la butxaca.

AMADEO.

BITLLETS DE BANCH.

Antiguamente, quan s' anomenavan los pabissos richs ó las comarcas espléndidamente afavoridas per la naturalesa, se citavan en primer terme las montanyas del Potossí ó las terras auriferas de California.

Ara tot ha canviat: lo poble que figura al davant de las regions més ricas del món es Capellades.

Los triadors de draps traballan d' una manera desesperada, las fàbricas de paper funcionan dia y nit, l' activitat palpita en tots los àmbits de la famosa població.

¿Per què? ¿A què 's deu aquest febril moviment?

A que 's necessitan no sé quants mils quintars de paper, pera convertirlos després en bitllets de banch.

¡Ja veuhen si n' es de rich Capellades! Tot aquell paper, totes aquelles pilas de resmas que surten de las fàbricas, son carretadas de pesse-

tas, milions de duros, una barbaritat de diners.

Lo govern s'ha adonat de que 'ls rals li esca-ssejan y s'ha dit:

—Acunyar moneda metàlica es un procediment antich, car y perjudicial. La de plata té l'inconvenient de que pesa massa: un hom, per portar trenta duros á la butxaca s'ha de convertir en camàlich. Podria fer moneda d'or, pero hi ha una dificultat: las barras d'aquest metall son pocas y passan altas y costan molt de compra. ¿Qué més senzill, breu y artístich que buscar unas quantas arrobas de paper é imprimir-se bitllets de banch?—

Mirat desapassionadament, no hi ha res tan bonich com lo bitllet. Un agafa dos ó tres mil duros en paper, se 'ls fica á la butxaca, y ningú li coneixerà que porti un céntim. Si han d'enviar fondos á alguna persona apartada de vostès, colocan uns quants bitllets dintre d'una carta, la tiran al correu y, si no té desgracia pèl camí, arriba pacificament al seu destino.

Lo bitllet de banch s'amaga á qualsevol pueste, no fa soroll, no 's rovella com la plata, no té may mal trinch, no 's torna llis... es l'última paraula de la ciència monetaria.

¿Que té, donchs, d'extrany que 'l govern haja resolt fomentar la fabricació d'aquestas hermosas laminetas?

La gent mal pensada, que en tot té que dir, sembla que s'oposa á semblant pensament y profetisa un sens fi de desastres y calamitats si la anunciada emissió de bitllets se realisa.

Y lo pitjor es que la opinió dels mal pensats s'ha propagat d'un modo tan rapidissim, que avuy, exceptuant lo ministre d'Hisenda y quatre amigots seus, tothom tira cossas contra semblant propòsit ó despropòsit ó lo que siga.

Lo clamoreig es general; l'assumpto dels bitllets embarga tots los ànims y preocupa totes las intel·ligencies: no sembla sinó que 'ls bitllets que volen fer han de ser tots falsos ó al menys de molt mal passar.

—Ja ho veuen—diu un;—lo govern vol empaperinarnos.

—¿Cóm ho sab?

—Si Déu no li toca 'l cor, dintre de poch temps los espanyols semblarem figuretas de porcelana ó barro, quan las embalan, perque no 's trenquin: estarém completament voltats de papers.

—Y vol dir que llavoras nosaltres tampoch'ns podrém trencar?

—A no ser que siga de riure!

Las cambres de comers, las grans societats mercantils é industrials, los centros productors... tothom crida y protesta contra aquest ruixat de paper que se 'ns vè á sobre.

Pero 'l govern, enèrgich y decidit com ell sol, manté 'l seu pensament y replica als que l'atacan:

—Aquesta oposició es injusta y antipatriòtica. ¿Volén res més hermós que una emissió considerable de bitllets? De bonas á primeras, ja 's comensa per fomentar la industria paperera y las arts de grabar é imprimir; y aixó, avuy que la producció nacional tanta protecció necessita, sempre es un timbre de gloria pèl govern. En segon lloc, no comprenen que aquesta abundància de bitllets de banch enriqueix la Espanya, perque per forsa hem de ser més richs posseïnt 1,500 milions que tenintne únicament 750?... Ademés, haventhi bitllets per tot arreu á pilots, á carretades, molt serà que cada ciutadá no 'n arreplegui algú...

LA VIDA A LONDRES. (Dibuix de P. Eriz.)



Dugas criadas y un soldat.

Tot es inútil, la gent s'ha empenyat en que la operació que 's tracta de fer es un disbarat, y passa las vintiquatre horas del dia lamentantse y fent profecías sobre las desgracias quells amenassan.

Se 'n senten de estupendas.

—Primer—diu un—van invadirnos los bárbaros del nort, després van invadirnos los moros... ara 'ns invadeix lo Banch d'Espanya.

—No hi ha més—diu un altre:—aquesta atmosfera es irrespirable, aquest baf de paper tapa 'ls esperits, no 'ns queda més recurs que emigrar.

—¿Ahont?—pregunta un.

—A Amèrica.

—Aixó seria fugir del foix y clavarse sobre las brasas. ¿No sab que á Amèrica estan exactament en la mateixa situació que á nosaltres se 'ns prepara?

—Y donchs ¿qué hem de fer?

—No s' amohini: 'l senyor Mañé y Flaquer ja 'ns ho deurá explicar qualsevol diumenje.

Provisionalment, lo cel se va cubrint de núvols pavosos y las ratas estan que no hi veuen d'alegria, pensant en la gran cantitat de paper que molt prompte tindrán per rosejar.

Perque, ja poden pujarhi de peus. Més ó menos disfressat, article més article menos, lo projecte del govern serà aprobat per la majoria, y la inundació de paper comensarà 'l dia que als directors del tinglado 'ls convingui.

No sè quants mesos ó quants anys tardarém á

véurelas; pero estiguin segurs de que ab lo temps presenciarém escenas per aquest istil:

— Mamá, demá la professó passará per aquí. Voldria fer paperets per tirar als gegants... ¿De qué vol que 'ls fassi?

— Tè, aquí tens aquest feix de bitllets de banch.—

Un' altra:

— ¿Veus, Marieta? ¿No 't sembla que aquest sombrero m' entra massa?

— Si, verdaderament...

— Vaig à posarm'hi un full de diari à dintre.

— ¡Y ara! ¡qu' ets derrotxador! Quinas ganas de fer malbé un paper que pot servir per alguna cosa... Val més que hi posis tres ó quatre bitllets de banch.

A. MARCM.

DE MONGAT Á TIANA.

A MON AMICH EN CAMILO CUYÁS.

¡¡Monga...a...a...t un minuto!!!

— ¡Apa, noya, que ja hi som! ¿Qué fas? ¿Que no pots obrir? ¡No faltava més qu' aixó per perdre temps! Crida al conductor, ó sino no trobarém puesto á las tartanas.

— Ja vindrà; ¿no veu qu' es allí baix?

— ¡Y que hi sigui!... No estich perque després tinguém de pujar, ab aquest sol, la riera à peu.

¡Ay Reyna Santissima!! ¿que no ho sents?

¡Si ja tocan la campana!! ¡Vosté!!...

¡conductor!!... miris que hemos de bacart...

¡aquí!... ¡aquí!!

— ¡No grite, ya bajarán!

— ¡Ah! si... no cri-

daré y que 'ns portin

á Portbou... ¡mira

aquest altre! ¡Baixa,

noya, baixa! ¿No 'ns

deixém pas res?... Donchs brillo, no per-

dém temps.

— Créguim, mamá,

no corri perque tam-

poch trobarém puesto.

— ¡Y donchs que

vols quedarte aquí?

— Aquesta si qu' es bo-

na!

— ¿No ho veu?... ¡ja

li deya, sino que vos-

té!...

— ¡Bé; no t' apu-

ris!... ja ho pregunta-

ré al tartaner. ¡Tú,

noya, escolta! ¿qué ja

son plenas las tarta-

nas?...

— ¿Quánts son?...

— ¿dos no més?... Si, se-

nyora, sí; vinguin, en-

care n' hi cap un al-

tre.

— ¿No ho veus?

— aviat t' ofegas! Apa,

puja, ja 't farán pues-

to 'ls senyors... ¡Vaja

qué fas! ¿que no pots passar?... ¡Apreta, dona!

— ¡Just; qu' apreti y que 'm fassi mal al noy!

M' agrada aquella senyora.

— ¡Deixemho corre, mamá!... ¿No veu que tots fan en Simon dormis? ¡Ja hi anirém tot caminant.

— ¡¡Sino que m' hagués tornat boja!! ¡Baixa; ja veurás si 'm faré obrir pas!

— ¡Ep!... ¡senyoral! ¡Vaji ab més cuidado! ¡¡Caramba, ab aquest sarrell de vidrets m' ha ratllat tot l' instrument!!

— ¡L' hagués lligat à derrera no li hauria succehit! ¡També es tenir patxorra ficar la trompa aquí dins! Vina, noya, vina, seu aquí... al meu costat.— ¡Tot just hi caben las personas y encare ho omplan de trastos!

— Tú, Paula, ja tiran. ¿Has sentit?...

— ¡Deixa tirar! No hi sentho d' aquesta orella.

— ¡Tant m' estimo si ho ha sentit com no! ¡Aquí entre farsells, la trompa, capsas, y aques- ta gabia ab aquest lloro, ja ocupan mitja tar- tana!

— ¡A ver, sañores!... ¡Fassin lo favor de tirarse un xich amunt que ha de pujar aquet noy! ¡Bravo! ¡ja n' hi ha prou! Au puja, ja t' aguan- taré aixó! ¿Estás bē? Donchs au.. que marxa- rém desseguida... ¡Sobre tot ojo que no embrutis á algú.

— ¡Y ara! ¿qué porta aquest xicot? ¡¡una plata de crema!! No faltava més qu' aixó per anar bén divertits.

— ¡No tinga pòr! ¿Qu' es pensa qu' es la primera que por- to?

— ¡Oh, es la pòr la que m' ho fa dir! Ja cal que no badis, ó si- no ja me la veig à so- bre méu.

— ¡¡Arri, morena!! Osque... osque...

— ¡Jesús, mamá, quin soll! ¡Crema pit- jor que foch!

— A veure... ¡vosté!... ¡¡mestressa!! ¡fas- si 'l favor de deixar anar la cortina, ó sino aquí 'ns rustirém!

— Ay filla... dassi- muli... ¿que vol que 'ns ofeguem?

— Pero no veu que la noya té la vista deli- ciosa y no pot sofrir lo sol?... ¡Mirèu qu' es prou!... ¡¡Ni m' escolta!! ¡¡¡qué 'n té poca de vergonya!!!

— ¡Més poca 'n té vosté d' anar ab ma- latls pél mon!

— ¡Jesús quin des- caro de dona! ¡¡No sé quin sant me deté com no li desfaig la cara ab aquesta ampolla d' oli d' histérich!!

— ¡Probiu si es tan maca! ¡Prou li arren- co aquest nas de me- sura de petricó!



Fot. Nadar.—París.

— Ja 's coneix ben bē que á Fransa
hi ha llibertat d' ensenyansa!

— ¿Qué m' ha dit?... ¡ó es que no la he entesa!
 — Mama no s' enfadi... després estarà malalta,
 y veliaquí lo que hi haurà guanyat.
 — Sí, filla, sí... Aixó no es més que gentussa.
 — ¡Bó! ¿ara à tu 't ve 'l tussir? ¡Mare de Déu
 de criatura! ¡Aixeca 'l cap, home!...
 — Encare tens lo noy ab catarro? ¡Pobret, si
 que li dura!
 — ¡Ay mamá, quina música! ¡Prou agafarém
 migranya si tot lo camí havém de sentir aqueixa
 cansó!
 — ¡Pero dona, fassili treure 'l cap à fora! ¿Que
 no veu que provocará aquest ángel de Déu?
 ¡Quins ascos que té! Fins à mí 'm remou tota.
 ¡Ja li deya! ¡Vés quina manega me ha posat...
 y tú, noy, també has rebut... mira aquest cantó
 de la plata...
 — ¡Y si casi no n' hi anat!... ¡Deixa dir à
 aquesta senyora! ¿No ho veus? Ni s' hi coneix.
 — Encare no hi som, mamá? Ja començo à es-
 tar cansada.
 — ¡Aviat... ara hi serém! ¡Per Déu, noy, no 't
 distreguis! Ves també à qui se li acút menjar
 crema al istiu... está clar, ab aquesta calor que
 fa, 's torna ayqualida... repara quinas onadas...
 Ja 't dich noy que quan arribis à puesto se la
 podrán beure ab porró. ¡Reyna del cel, quin so-
 trach!... ¡Adios... ja la tinch desobre mèu!!
 — Mamá, no s' entretinga ó sino li traspuarà!
 — ¡¡Y si ja me la sento camas avall!! ¡¡Quinas
 mitjas m' hauré posat!!
 — ¡¡Tú, Paula, que no la veus!! Jo crech que
 reventaré.
 — ¡¡Y aixó la fa riu-
 rer!! ¡Qué 'n té poca
 de solta!... Au, tú, ba-
 doch! ¿Qué havém de
 fer?... Para la plata ó
 sino la enjego à terra.
 — ¡Señores, farán lo
 favor de baixar, que
 ja hi som! Apa, dón-
 guinse un xich de
 pressa.
 — ¡Espereu, si vo-
 leu! Deixeume treure
 aquesta empastifada
 de sobre.
 — ¡Redeu! ¡Cóm m'
 haurá posat la tartan!
 — ¡Qué rediable xe-
 rra aquell! ¿Que no
 veyeu qu' es la crema
 que portava aquest
 xicot?
 — ¡Vatua 'l mon!
 ¡Aquesta si qu' es bo-
 na! llepi... dona qu'
 aixó es dols... jo 'm
 pensava...
 — ¡Donchs mal pen-
 sat, perque encare sè
 demanarho!
 — Bueno, mamá, ja
 està bè... Apa... bai-
 xi... ó sino may aca-
 barém...
 — Si, pero ¿cóm me
 presento ara jo?... Jo
 crech que quedaré
 agafada, no n' hi ha-
 via poch de midó en

aquesta malehida crema... Passa, passa... veta-
 qui lo qu' es no saberte dir que no; pero lo qu' es
 ara ja hi pots fer una creu... ¡Se han acabat!...
 ¡¡Ditxosas festas majors!!

SANTIAGO BOY.

LLIBRES.

UN LIBRO FUNESTO. (*Pequeñeces... del P. Coloma*),
 per M. Martínez Barrionuevo.

Per fi ha aparescut la forma de la sabata del
 P. Coloma; es à dir, per fi 'l jesuita Lluís Coloma
 ha trobat *la horma de su zapato*.

La intencionada crítica que del famós llibre
Pequeñeces acaba de publicar lo distingit autor
 de *Juanela*, no es un conjunt de sutilesas retòri-
 cas ni un graciós ramellet d' observacions: es
 una copiosa pluja de fletxes, de las cuales ni una
 sola deixa de donar en lo *blanch*.

Per més que 'l jesuita novelista vaja afeytat
 y peladet de cara, s'ha de convenir en que 'l sen-
 yor Barrionuevo se li ha pujat à las barbas;
 aixó si,

con muchísimo respeto,

com Crespo del *Alcalde de Zalamea*, pero sense
 atenuants, circumloquis ni vacilacions.

No s' ha entretingut, com molts altres, en mi-
 rar si en *Pequeñeces* las comas estan ben coloca-
 das, ni si hi ha trossos que à pesar de volquer
 estar en prosa resultan en vers: Barrionuevo se
 'n ha anat al fons, apartant hábilment la verda

fullaraca que cubreix
 la superficie y pene-
 trant ab resolució has-
 ta l' ànima de l' obra.

¿De qué va servirli
 al pare Coloma tapar-
 set an cuidadosament
 lo semblant, pera evi-
 tar que 'l coneques-
 sem? Lo Sr. Martínez
 Barrionuevo li ha ar-
 encat la careta y 'ns
 l' ha presentat tal com
 es.

Ara sab ja tothom
 que 'l catedràtic de
 Deusto no es un nove-
 lista que per casualitat
 es jesuita, sino un
 jesuita que fa novelas
 ab plans deliberats.
Un libro funesto aixe-
 ca 'l vel de la intriga
 y 'ns diu l' objecte, 'l
 propòsit, la meta de
Pequeñeces; 'ns senya-
 la 'l moli que té la
 Companyia de Jesús
 y 'ns indica per quins
 camins lo venerable
 P. Coloma volia por-
 tar l' ayqua al seu
 moli.

La critica del senyor
 Barrionuevo no es de
 fura minuciosa, es de
 lleó: no rosega, des-
 trossa. A cada xarpa-
 da se 'n porta un frag-
 ment de *Pequeñeces* y

FILLAS DE EVA.



Fot. Nadar.—París.

¡Soberbia clown! Un cop vista,
 ¿qui no saltará à la pista?



—Que no tens mare tú?
—Sí senyora; una.
—Y pare?
—De pares, lo menos n' hi tingut cinc ó sis.

‘l tritura. Tota l’ obra del deixeble de Loyola queda implacablement destruida. La sèva moral no es tal moral; la caritat no hi existeix sino de nom; las intencions... ¡ah! ¡ab quina habilitat las endavina y las treu à la llum!

L’ autor de *Un libro funesto* no es jesuita; pero mereix serne; perque mirin que penetrar dintre del ànima d’ un jesuita y compéndrelí las intencions!... Sols un altre jesuita pot intentarlo ab èxit.

Quan lo P. Coloma va publicar *Pequeñeces* potser va pressentir ja ‘l ruido que mouria la sèva obra: lo que no podia ni somiar es que sortis un Barrionuevo ab prou sanch freda y perspicacia per dirli:—«Pare, amaguis las cartas; li he vist lo joch.»

De segur que ‘l jesuita, cristià ans que tot, perdonará al autor de *Un libro funesto* la tremenda ferida que aquest acaba de ferli; pero, per complert que siga ‘l perdó, no podrá evitar que la ferida li cogui, ni que la cohissó li recordi ab amargura ‘l fracàs de la ingeniosa combinació que la novel·la tancava.

D’ ara endavant, *Pequeñeces* podrà ser llegit —y ho serà sens dupte—pero resultarà inofensiu. *Un libro funesto*, al ferne l’ análisis, li ha arrencat las unglas y la malicia.

Lo Sr. Barrionuevo—aquesta vegada doctor Ferrán de la literatura—pot ben alabarse de hâ-



—¡Es dir que continúas despreciantme!... y si arajo ‘t dongués un revés ¿qué farias?
—Res no faria: al contrari, ‘t desfaria la cara ab lo picador.

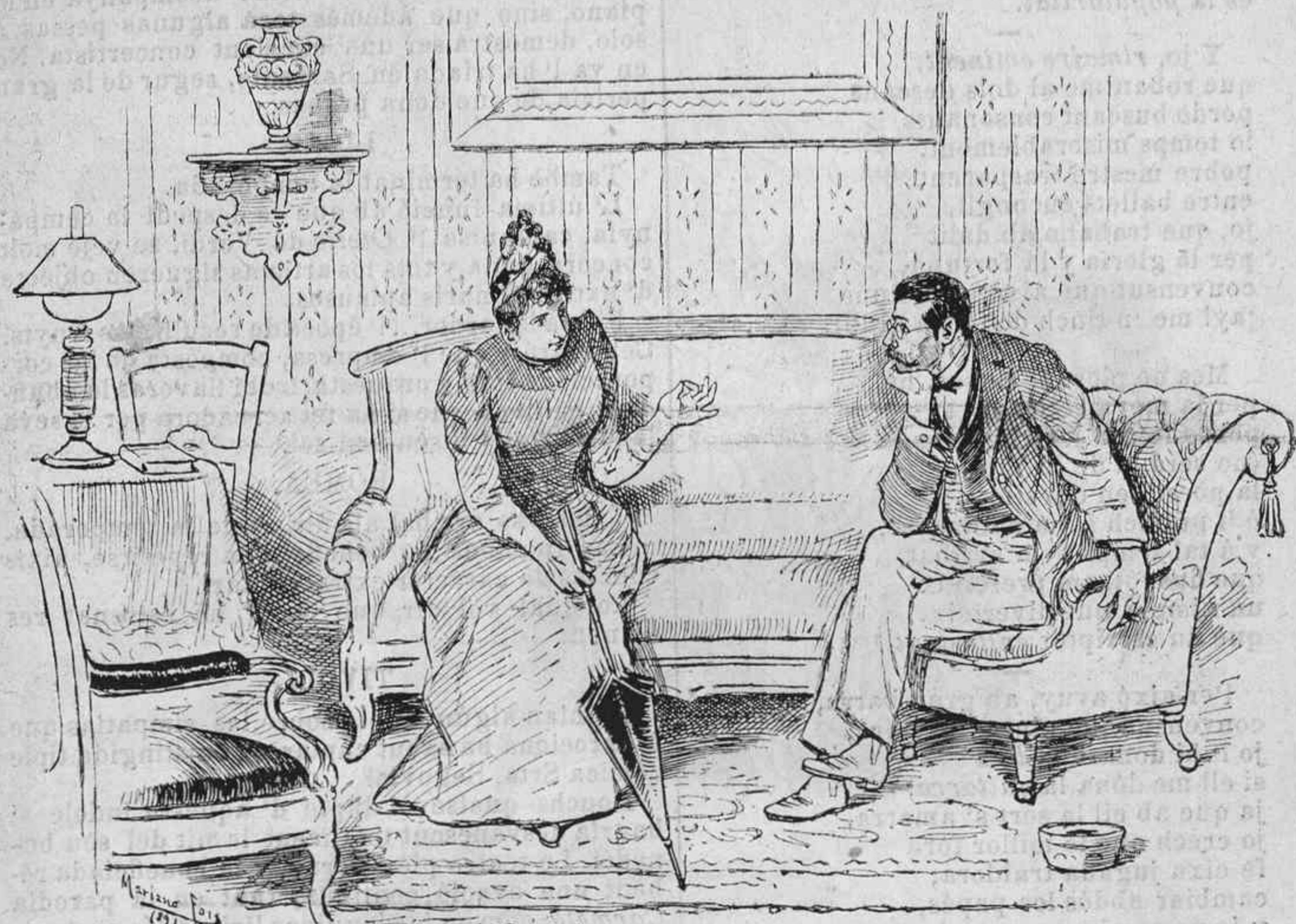
ber trobat ab lo seu llibre la vacuna neutralizadora del virus jesuitich, que la novel·la del religiós de sant Ignaci tractava d’ infiltrar en la societat espanyola.

Podèm equivocarnos, pero se ‘ns figura que *Un libro funesto* serà molt comentat y promourà polémicas. Los que coneixen *Pequeñeces* lo buscarán per sapiguer qué ‘n diu; los que no han vist l’ obra del P. Coloma lo llegirán siquiera per saborejar las bellesas literaries que resplandeixen en aquesta com en totes las produccions del Sr. Martínez Barrionuevo.

Lo segon quadern de l’ obra qu’ edita ‘l conegut fotògrafo Sr. Esplugas ab lo titul de *Galeria de catalanes ilustres*, comprén la biografia y ‘l retrato del eminent Viladomat, gloria de las arts catalanas. Lo retrato es la reproducció del que pintà per encàrrec del Ajuntament lo Sr. Caba, y la biografia està extractada de la que escrigué pera ser llegida al inaugurar-se l’ indicat retrato lo Sr. Fontanals del Castillo, gran admirador del mestre català.

IMPIETATS, per Joseph Aladern.—Ab molta freqüència l’ autor de aquest aplech de poesias honra las columnas de la *ESQUELLA* ab los seus traballs. No hem donchs de parlar de són mèrit. Nostres lectors lo coneixen. Lo tomet *Impietats*.

(Dibuixos de Mariano Foix.)



—De modo que vosté desitjaría...

—Senzillament, trobar un senyor, un caballer de debó, d' uns trenta cinc anys, amable, simpàtich...

—Encara que fos curt de vista... y gastés ulleras... y tingués lo vici de fumar davant de las senyoras?...

es lo primer de una serie que ab lo titul de *Biblioteca Lo Modernisme.—Galeria de autors innovadors*, ha comensat à veure la llum en la ciutat de Reus. Lo Sr. Aladern, enamorat de 'n *Richepin*, autor de *Les Blasphemes*, quals petjadas sembla seguir, se preocupa més del fons, que generalment es atrevit, que de la forma, que sovint es descuidada. Si valgués lo nostre concell, li diriam: «No basta fondre 'l ferro, caldejantlo al foch de la inspiració: es menester llimarlo, y per llimarlo deu traballarse en fret. No 's precipiti en publicar sas composicions elaboradas a cop calent: déixilas refredar y llimilas, sense descans. Quan domini la forma serà poeta.»

Això no vol dir que 'l primer ensaig del senyor Aladern no siga digne de ser llegit. Hi ha en sos versos condicions de pensament notables, y per lo mateix desitjaríam que en la forma no tinguessen pero, ni deixessen res que desitjar.

Produccions rebudas:

Discurso pronunciado el dia 20 de setiembre de 1890, en el Ateneo tarragonense de la clase obrera por el Dr. D. Ildefonso Suñol. Aquest discurs s' ocupa de la qüestió social, la qual està tractada baix un punt de vista elevat y ab verdadera eloquència.

Lo Sr. Enrique Sánchez Seña, aplaudit autor

dramàtic, nos ha favorescut ab las següents obras de que es autor:

Caretas y Capuchones.

Concierto europeo.

A Roma por todo.

Totas tres se representan sovint y ab èxit en nostres teatros.

RATA SABIA.

ELL Y JO.

Que à n' à mi no 'm coneixéu,
lectors mèus, es ben segù;
mes à n' ell, no hi ha ningú
que no l' haja vist, arréu:
dia y nit lo trobareu
tot tranquil ab sa guitarra;
per res del mon s' encaparra,
alli ahont va ell, la gent s' aboca,
y algú diu que fa patxoca
perque li sobra la barra.

¡Oh benahurat Joerabó,
que sent ximple fas més rals
que jo ab cinc sentits cabals
(y bastanta educació);
y no es això lo pitjó:
tu à la gloria has arribat,

perque un pöeta (1) ja ha probat
ab un escrit molt de broma,
que 'l que fa inmortal á l' home
es la popularitat.

Y jo, *rimaire eminent*,
que robantme al dols descáns
perdo buscant consonants
lo temps miserablement,
pobre mestre trasparent
entre bailets encongit,
jo, que traballo ab dalit
per la gloria y la fortuna,
convensut que això es la lluna
jay! me 'n tinch de torná al llit.

Mes no ploréu, musas, no,
per la mèva retirada;
penso fe' un jorn la tornada
(no serà la de 'n Titó);
la poesia en qüestió
ó 'l públich s' ha adotzenat,
y à tal temps hem arribat,
que fins tothom prefereix
un ximple, que diverteix,
que un escriptor *enllustrat*.

Per això avuy, ab gran barra,
convensut que ningú 'ns mira,
jo l' hi donaré la *lira*
si ell me dòna la *guitarra*;
ja que ab ell la sort s' amarra,
jo crech que lo millor fòra
fe eixa jugada traidora;
cambiar abdós los papés,
y jo no escriure may més,
may més (fins d' aquí mitj' hora).

A. LLIMONER.



PRINCIPAL.

La companyia d' ópera francesa, sense terminar lo número de funcions que tenia anunciadas, se 'n ha tornat á Fransa, despedintse al istil del seu país: despedintse á *la francesa*.

Va tardar tant á comensar, que la calor li ha vingut á sobre, y ab la calor ha hagut de sufrir l' escassès de públich. Ni en lo més fort del istiu es agradable aquest fret. De totas maneras, hem de donarli gracies per havernos fet saborejar los primors de la *Mireille* de Gounod. Creyém que no serà l' última vegada que 'l paladar dels barcelonins se recreará ab tant succulent menjar.

* * * En un dels últims días de la temporada tinguarem ocasió de admirar y aplaudir al eminent violinista Sarasate.

Tot quant diguessem per encomiar á tan notable artista fòra petit. De Sarasate no n' hi ha més qu' un al mon, y no es fàcil que torni á havernhi may cap més.

Lo públich que acudi á sentirlo no era numeros: mes aixís y tot l' ovació tributada al sublim

(1) Joseph M. Codolosa.

concertista sigué calurosa y entussiasta en grau superlatiu.

La Sra. Marx, que no sols l' accompanyá en lo piano, sino que ademés tocá algunas pessas á solo, demostrá ser una excelent concertista. No en va l' ha triada en Sarasate, segur de la gran pericia de que dona probas.

LICEO.

També ha terminat la temporada.

L' última funció ab que 's despedí la companyia, cantantse l' *Otello* de Verdi, se veié molt concorreguda y tots los artistas sigueren objecte d' extraordinaris aplausos.

Fins á la tardor... l' època de recullir los fruysts. Celebrarém que l' empresa, composta de las corporacions coro y orquesta, trobi llavoras la abundant cullita á que s' ha fet acreadora per la sèva laboriositat y 'l seu bon zel.

ROMEA.

També ha arribat als últims de la temporada.

Las funcions de benefici van repetirse, aixís com las de caràcter extraordinari.

Lo qual vol dir que no s' ha estrenat res de nou.

TIVOLI.

¿Tenian algún dupte sobre las simpatias que á Barcelona ha sabut captarse la distingida tiple cómica Sra. Segovia?

Donchs qualsevol dupte d' aquesta indole s' hauria desvanescut totalment la nit del seu benefici. Lo teatro plé á corull, y la beneficiada rebent una ovació continua, tant en la parodia *Carmela*, com en las joguinas líricas *Un pretexto* y *Un gatito de Madrid*, com també en unas preciosas carceleras ab que animá un dels intermedis, com finalment en *Las niñas desenvueltas*, en qual execució, ademés de la beneficiada, prengueren part los Srs. Sala Julien y Castillo.

La Sra. Segovia recullí aplausos en gran, numerosos regalos y preciosos rams de flors.

NOVEDATS.

Estrenos: zero.

S' han donat algunas representacions del drama de gran espectacle, *Jenny*, qual decoració final produheix sempre un efecte extraordinari.

Y ademés, en las funcions que van representar-se s' prolongaran fins á últims del corrent, se tantse y posan las obras més aplaudidas del repertori.

A primers de juny funcionarà en aquest teatro la companyia Mario.

CATALUNYA.

També aqui s' acaba la temporada de sarsuela, pera donar lloc á que la companyia del senyor Calvo 'ns donga á coneixer *Un critico incipiente* y las demés obras estrenadas á Madrid durant l' últim hiveri.

Las nenas de la corneta ja han tocat pirandó. Després de véurelas ab roba de quartel y ab uniforme de campanya, al últim van presentarse en trajo de societat. Ya no sabian qué vestir, y se 'n han anat á entussiasmar als portuguesos.

¿Qué và que 'ls fills de la recelosa Lussitania, que tantas prevencions tenen contra 'ls casteçaos, se deixarian conquistar de bonas á primeras, per aquella banda de cornetas?

* * * Dimecres y dijous benefici de 'n Julio Ruiz al istil xino: es á dir: ab duas funcions.

LO MOLTKE MUNICIPAL.



Aixís l' hem vist passejarse,
aixís va per tot arreu,
jaixís assombra la Europa
lo immens, lo grrran Von Aleu!

No arribo à temps pera donar compte de aquest devassall de gresca.

Divendres vinent serà un altre dia.

GAYARRE.

L' artista en miniatura *Milagros Gorgé* es una preciositat. Cantà 'l *Campanone* ab molta afinació y ab un instant de la escena que fá l' elogi de aquesta criatura.

No obstant, crech que sos pares, si l' estiman, han de prescindir de aquestas exhibicions, que poden perjudicar sas notables qualitats naturals, contribuhint á estragarlas.

L' ideal del art no consisteix en fer prompte una cosa, sino en ferla bè.

Los fruyts que 's fan madurar à la forsa y fòra de sahó, no son tan sabrosos com los que maduran per sòn natural y à sòn temps degut.

CALVO-VICO.

Continúan representantse dramas del género fort.

L' altre dia à la tarde 's representava: *Rocambole ó los bandidos de levita*; y à la nit *Don Juan de Serrallonga y La venganza*.

Ja ho veuen: bandidos à tot drap.

CIRCO EQUESTRE.

Entre 'ls nous artistas que han debutat s' hi conta la troupe Pardo's, composta de dos homes,

un noy de uns quinze anys y dos més de sis y tres respectivament.

Tots ells se distingeixen en lo maneig del velocípedo, pero principalment un dels noys que fá exercicis increibles.

Las funcions del Circo ab lo concurs de aquests artistas, de la familia Frany, de las Sisters Hoffmann, que traballan en la barra fixa, dels Pasqualinos qu' executan equilibris dificilissims y dels jockeys Gilbert resultan molt variadas y extraordinariament amenas.

Una vegada més demostra 'l Sr. Alegria que sab mol bè ahont té la ma dreta.

N. N. N.

CORRESPONDENCIA.

(ENTRE PARE Y FILL.)

I.

Caríssim (y tant car) fill:
treinta anys avuy has cumplert:
no siguis més temps cap-vert:
cásat, que estás en perill.

No hi ha ningú que t' aboni:
tothom reproba 'ls tèus actes:
vaja, fill, déixat de tractes:

abrassa 'l sant matrimoni.

¿No tens l' edat? Donchs ¿qué pensas?
noy, ¿quán posarás cervell?

Mira, noy, que ja comensas
á ser calvo, corvo y vell.

De trenta anys amunt... ¡adieu!
fóssim joves sempre, ray...
que 't passis me sab molt gréu;
així no 't casarás may.

De fé 'l boig convé que acabis:
ta mare y jo 'ns fem vellets;
voldriam que 'ns féssis avis;
veure't casat y ab fillets.

Malas tentacions aparta:
prén estat dintre bréus días:
contéstam la present carta:
ton pare

Manuel Manias.

II.

Pare meu estimat: Miri:
la sèva carta he rebut;
mes indirectas no 'm tiri:
no 'm dono per convensut.

¿Que 'm casi? .. No pas per ara:
vosté, pare, no 'm vol bè:
vosté no m' estima, pare:
no sab pas lo que 'm convé.

No vull sé esclau; vull ser lliure:
tenir dona no 'm fa goig:
¿Jo, casat?... ¡No 'm fassi riure!...
¿que 's créu que m' he tornat boig?

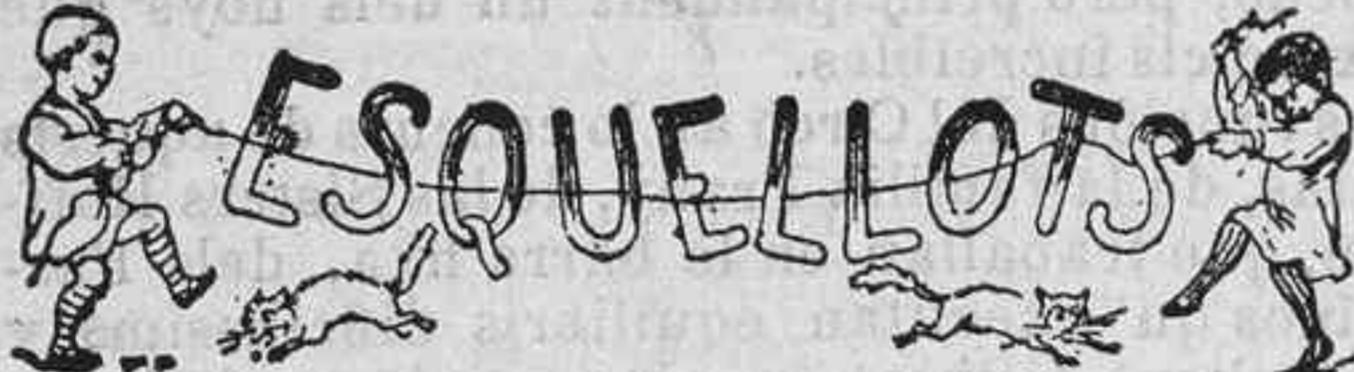
¿Trenta anys?... Es la milló edat:
vivint solter bè 'm conservo:
no vull dú 'l cap *enramat*:
l' home casat es un *cervo*.

Més no torni á aconsellarme:
res de lo que diu li aprobo:
jo tot sol ja sé arreglar me:
dona ray... ¡massa que 'n trobo!...

Ja ho sab que 'l casar no dóna...
pássio bè: un petó á la nena
y un pessich á la minyona:
son fill

Paco Poca pena.

PEPET DEL CARRIL.



També nosaltres ho haviam sentit contar y no
n' haviam fet esment per motius fàcils de com-
prendre.

Al tenirne noticia per primera vegada, las
passions bullian y era inoportú revelarlo. Avuy
que tot está tranquil, diguemho, per més que no
siguem los primers en portarlo á la prempsa. Un
periódich diari se 'ns ha adelantat: motiu de més
per no quedarnos ab la noticia al pap.

Per lo tant, allá va.

* * *
Un capitost obrer, que per més senyas no es
fill de Catalunya, comparegué al despaig de una
autoritat, acompañant á una comissió de tra-
balladors.

Després que l' autoritat indicada s' hagué fet
cárrec de las pretensions de la comissió, s' en-
cará ab lo capitost dihentli:

—M' alegro molt de véure'l, y ara aprofito l'

ocasió de dirli una cosa que 'ls seus companys
tal vegada ignoran, pero que á mi 'm consta per-
fectament.

Fa dos nits vosté va anar á tal casa, passant
una pila d' horas ab una fulana. En premi de la
sèva complacencia va entregarli 15 pessetas y
dos més després: total 17 pessetas. Al demà
comparegué vosté á tal restaurant (un dels mi-
llors de la ciutat) ahont gastà set pessetas per
esmorzar, més una de propina al mosso, que son
vuyt, las quals, unidas á las disset de marras,
suman 25. Més tart ana á un' altra casa y gastà...

L' interpellat anava tornantse roig per moments.

Tot allò que li contavan era cert. L' autoritat
l' havia fet seguir pas á pas, y 'ls seus agents
tingueren ocasió de veure, com durant tot lo dia
anava escampant pessetas, en menjar bè y en
divertirse.

* *

Ara pregunto jo:

¿Qui té més bona vida: un burgés acaudalat ó
un representant de una societat obrera per l' is-
til del que figura en la present narració?

Obrers: obriu l' ull y siguéu pràctichs.

Aprenguéu á jutjar als vostres representants,
no pels seus discursos; a prenguéu á jutjarlos per
las seves obras.

Y sobre tot, vigileulos fins á saber qué gastan,
de quina manera ho gastan y de ahont surten
las missas.

Perque en lo mar agitat de las reivindicacions
obreras, hi ha cada tiburón ab cada rànglera de
dents, que fa fredat.

Diumenge al matí s' obriren pèl públic las
portas del Palau de Bellas Arts.

Una munió inmensa que s' anà renovant du-
rant totes las horas que durà la entrada gratuita,
anà recorrent las salas de la Exposició, admirant
las obras dels artistas.

De vuyt á nou mil persones gosaren de un es-
pectacle que tan directament ha de influir en
la cultura de las classes populars de Barcelona.

* *

Y apropósito.

Per fi s' ha imprés lo catálech.

Aixó vol dir qu' estém ja en condicions de prin-
cipiar á fer la revista de las obras exposadas.

Feyna que comensarém — si no hi ha destor-
la senmana pròxima.

Se queixan los periódichs de qu' en lo quartet
dels baixos de la Casa Gran, ahont ván los repre-
sentants de la prempsa á pendre notas, hi ha un
gran número de matalassos, que sigueren colo-
cats allí en eventualitat de lo que podia succehir
lo dia primer de maig.

Dels tals matalassos ne surten verdaderas le-
gións de pussas afamadas, com regidors d' ofici,
al cap de quatre anys de sufrir los rigors de la
lley Mellado.

Y ara preguntém nosaltres: ¿Es aquesta la ma-
nera de rebre als dignes representants de la
prempsa?

Sr. Coll y Pujol: tanta gent que hi ha á la Casa
Gran sense fer res ¿no podria entretenirse ma-
tant pussas?

Rebo pèl correu interior la següent nota que
's remonta á algúns días endarrera:

«Ahir á mitja tarda, passant casualment pèl
carrer de Banys Vells, al trobarme davant del

magatzém dels Srs. Uriach y C.ª, vaig veure á un capellá fora de sí, ab los punys crispats y amenassant á un pobre noy que 's trovava en lo balcó de una casa inmediata. L' apostrofava, dihentli: pillet, murri, poca vergonya y lladre: y assegurava qu' ell havia vist, desde una espletxa de casa sèva, com lo noy indicat prenia 'ls diners del calaix.

»A qué venia tot aquell raig de guitzas eclesiásticas? Prompte vaig saberho. Lo noy qu' estava jugant ab un company en lo balcó, s' ensopagà á dir *bólit*, en lo moment en que l' capellá sortia de casa; y aquell crit de *bólit* sigué l' espurna qu' encengué aquell polvorí de paciencia cristiana.

»Y qué guanyá l' mossén ab aquell pet de improperis? Senzillament posar-se en ridicul davant de tots los vehins, los quals, pensantse qui sab lo que hi havia, eixiren al carrer, y enterats del fet, se 'n tornaren á casa, fentse un gran panxó de riure.»

Ja se 'n ha anat.

Lo Brusil' ha omplert de incens, en tanta de manera, que ab una mica més l' asfixia.

Diu que ha prestat grans serveys á la ciutat.

Vamos á veure, ¿tinch cap costella ensorrada? ¿tinch algún bras trencat? ¿tinch algún nyanyo á la closca? ¿No? ¿Estich ben sancer? Donchs, donguem gracies á la Providència, respirém fort y diguemli:

—Bon vent de popa, Sr. González Solessio!

En las últimas carreras de caballs ha guanyat un dels premis més importants una euga filla de Puigcerdà, anomenada *Fadrineta*.

¿Qué fan los catalanistas?

Las campanas de la Seu
tocan á festa,
que ha guanyat un premi gros
la *Fadrineta*...

Aquí tenen l' embocadura. ¿No hi haurá un poeta més ó menos lloreat que termini aquesta composició en llahors de l' afortunada euga puigcerdana?

Lo baritono Bachs, ja s' ha estrenat com á tenor, cantant ab molt èxit l' *Ernani* en lo teatro de Santander.

Y perque l' cambi siga radical, no s' ha limitat tan sols á cambiar de veu: ademés ha caniat de nom.

Lo Sr. Bachs, en lo mon artistich se dirà: *Angelo Angioletti*. Dos vegadas àngel.

Jo al lloch d' ell, m' hauria contentat ab serho una vegada sols. Encare que m' hagués hagut de posar *Angelo Bufadori*.

Segóns un prospecte que 's repartia profusament á la porta d' entrada del Saló de Llotja lo dia dels Jochs Florals, lo Centre Català, que porta reunits ja un gran número de objectes artístichs y literaris de molta valua, obrirà la Tòmbola destinada á socorre á la família del infortunat y genial actor Sr. Fontova, lo dia 30 del corrent.

A tal objecte lo Sr. Parés ha cedit lo seu magnific local del carrer de Petritxol.

Fins al dia 30 s' admeten donatius.

Ja ho saben, donchs, las moltes personas que tan bons recorts guardan del eminent actor català.

Un ex-regidor molt conegut, acostuma cada tarda anar á jugar al *tresillo* en un de nostres centres més animats.

Regularment la sort se li mostra adversa: tot sovint, á pesar de fer molts bons entros, se 'n va al plat, ó bè li dònan codillo, qu' es encare més trist.

Per últim aquest dia va dir als seus companys de partida ab una gran ingenuitat, que 'ls va fer partir de riure:

—Senyors: no sé qué ho fa: en *aquesta casa* may puch *robar* res.

La banda de Beziers, que ha visitat aquests días Barcelona, ha sigut molt festejada y aplaudida.

Los músichs francesos tocan ab una gran afició y ab un bon gust exquisit.

Y sobre tot casi sempre comensan lo concert ó

UN TROVADOR DELS ANTICHS.



Ha deixat la freda tomba,
y en versos esculturals
deplora la decadència
dels famosos Jochs florals.

DESAFÍO LITERARI.



Ara poch un jesuita,
farsit de mala intenció,
va sortí ab las *Pequeñez*
ab l' intent de fersos pò.

L' escàndol que va armá 'l llibre
va fer creure á molta gent
que 'l seu autor era un mestre
invencible, omnipotent...

Pero ara vé en Barrionuevo
y ab molt enginy y ab molt art,
li apunta *Un libro funesto*
y 'l passa de part á part.

la serenata que dònau ab un himne que fa vibrar
las fibras del cor de tots los homes amants de la
llibertat. ¿Y qui no la estima á la llibertat en
aquesta terra? ¿Y qui no s' entussiasma sentint
los acorts de la *Marsellesa*?

Tres bien, tres bien, enfants de la patrie!

Capítul de modas.

Durant la present estació l' or triunfa en tota
la línia en los trajes femenins. Or als sombreros,
or als vestits, or per tot arréu.

Un jove positivista, que busca fa temps una
pubilla rica que 's deixi conduhir á la Mercé:

—L' or als vestits tant se me 'n dóna: ahont
vull jo l' or es als capituls matrimonials.

Una noticia interessant.

Aquest any la Pubilla, al sortir per Corpus,
vestirà un trajo elegant de satí, color de taronja.

—¿Y l' altra Pubilla? —preguntava un ciutadà.

—¿Quina Pubilla? —li van demanar.

Y ell va respondre:

—La que ha de pagar la indemnisió al mar-

qués de Ayerbe... ¿de què anirà vestida, la pobreta?



A LO INSERTAT EN L' ULTIM NUMERO.

1. XARADA.—*Di-a-mant*
2. MUDANSA.—*Papa Pepa Pipa-Popa*.
3. ANAGRAMA.—*Tripa-Patir*.
4. TRENCA-CLOSCAS.—*La butifarra de la llibertat*.
5. LOGOGRIFO NUMÉRICH.—*Hospitalet*.
6. GEROGLÍFICH.—*Per mitras los bisbes*.

LOPEZ-EDITOR. Rambla del Mitj, número 20, Barcelona. Llibrería Espanyola.

¡¡Gran éxito!! OBRA NUEVA ¡¡Gran éxito!!

MARTÍNEZ BARRIONUEVO

UN LIBRO FUNESTO

(Pequeñeces... del P. Coloma)

Un tomo en 8.^o — Precio **UNA PESETA.**

C. GUMÁ

Un viatje de nuvis

Ilustrat per M. MOLINÉ. = Preu 2 ralets.



J. M. DE PEREDA

l primer vuelo

ILUSTRACIONES DE

APELES MESTRES

2 tomos en
rústica
8 pesetas.

2 tomos
encuadernados
10 pesetas.

ANTONIO DE VALBUENA
(Venancio González)

RIPIOS VULGARES

Un tomo en 8.^o, Ptas. 3.

EUGENIO ANTONIO FLORES

TRATA DE BLANCAS

NOVELA SOCIAL — Un tomo en 8.^o, Ptas. 3.

NOTA. — Tethom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l'import en libransas del Giro Mútuo, & bé en sellos de franqueig, al editor Lopez, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu franca de port. No responém de extravios, no remetent ademés 3 rals pèl certificat. Als corresponents de la casa se 'ls otorgan rebaixas.



XARADA- MAZURCA.

DUO.

MÚSICA DE «LA CAZA DEL OSO Ó EL TENDERÓ DE COMESTIBLES.»

JUANITO. Sense sortir de casa
ara aquí 't vaig à dí-
dos que 'm passa molts días
ab la vehina á mí.

Plogui ó fassi sol,
baixa al seu jardí
per poguerme veure
quan jo haig de sortí,
sí, sí, sí.

RAFEL. Una cosa igual
també 'm passa á mí
ab una casada
que hi ha sota del meu pis.

JUANITO. Volta, que volta, que volta, que volta,
guayta, que guayta, que guayta, que guayta,
y fent veure que no 'm mira
las papallonas empaya.

RAFEL. Ella m' espera, m' espera, m' espera,
y hasta 'm convida, convida, convida,
pero jo faig los ulls grossos
per pô á una mala partida.

CASATS DE FRESCH.



Cada dia, á mitja tarda,
s' ensajan un bon ratet
per apendre la manera
d' anar pèl mòn de brasset.

JUANITO. ¡Pum! mira aquí, ¡pum! mira allá,
¡pum! ara vé, ¡pum! ara va.

RAFEL. ¡Pum! jo també, ¡pum! faig així;
si 'l marit no es per 'llí.

JUANITO. Després jo 'm presento molt quart y endressat.

RAFEL. Jo per pô á un tres-prima no hi vaig més formal.

JUANITO. De nostras boquetas

surten parauletas.

Vaya unas banyetas

porta 'l meu rival.

Ay, qué bonich es

solets està' allí,

fentla petá un rato

y acostats així;

sí, sí, sí.

Encare que igual

no es lo meu profit,

ella m' assegura

que 'm vol més que al seu marit.

Juguém un rato

son cor y amor m' entrega,

y 'ls suspirs d' ella semblan

los de un tot quan gemega.

Jo també hi jugo

pro ab gran precaució,

per evità un regalo

en forma de bastó.

Ay, quina vida aquesta,

poder corre pèl mon

y així ter patí donas

ab molta sans façon,

¡pón!

J. STARAMSA.

II.

—Hola, Total. ¿y això qu' es?

—Noy, vaig molt depressa: adiós:

m' arribo fins l' hu-tres-dos

perque arreglin eixa hu-tres

l' hu-segona ó bè l' Arbós.

J. T. ANUILA.

ANAGRAMA.

Per total un gall la Tot
tan apurada 's veié
que tingüé de menesté'
ajuda del seu xicot.

JOANET DE BERGA.

MUDANSA.

La Tot qu' es una total
diu que si algún dia pot,
se 'n anirà cap a Tot
per veure al cusí Pascual.

ROMÀ ESPINAT.

TRENCA-CLOSCAS.

CARA NOBLE

Formar ab aquestas lletras lo nom de una ciutat de
Espanya.

NOY GRAN.

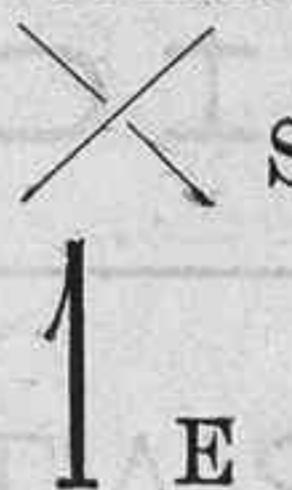
TERS DE SILABAS.

... ...
... ...
... ...

Primera ratlla horisontal y vertical: part del mon —
Segona: Util per pesar.—Tercera: ciutat americana

J. ESPEL Y PALOU.

GEROGLIFICH.



JAPET.

BARCELONA:

Imp. de Lluís Tasso Serra, Arch del Teatre, 21 y 22.